

vonder[®]

PLUS

MARTELO DEMOLIDOR

Martillo demoledor



MODELO

MDV 1745

Imagens Ilustrativas/Imágenes Ilustrativas



Leia antes de usar e guarde este manual para futuras consultas.

Lea antes de usar y guarde este manual para futuras consultas.

Símbolos e seus significados








Símbolos	Nome	Explicação
	Atenção!	Alerta de segurança (riscos de acidentes) e atenção durante o uso.
	Consulte o manual de instruções	Leia o manual de operações/instruções antes de utilizar o equipamento.
	Utilize EPI (Equipamento de proteção Individual)	Utilize Equipamento de Proteção Individual adequado para cada tipo de trabalho.
	Descarte seletivo	Faça o descarte das embalagens adequadamente, conforme legislação vigente da sua cidade, evitando contaminação de rios, córregos e esgotos.
	Equipamento classe II	Identifica equipamentos que atendem aos requisitos de segurança especificados para equipamentos de classe II de acordo com a norma IEC 61140.
	Risco de choque elétrico	Cuidado ao manusear, risco de choque elétrico.
	Instruções de ligação elétrica	Seguir as instruções para a correta instalação da máquina.

Tabela 1 – Símbolos e seus significados

ORIENTAÇÕES GERAIS



ATENÇÃO:

Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções.

Esse manual contém detalhes de instalação, operação e manutenção do equipamento. Não utilize o equipamento sem antes ler o manual de instruções e proceda conforme as orientações.

Ao utilizar o equipamento, siga as precauções básicas de segurança a fim de evitar acidentes.

Caso esse equipamento apresente alguma não conformidade, encaminhe-o para a Assistência Técnica Autorizada VONDER mais próxima ou entre em contato conosco: www.vonder.com.br ou pelo telefone 0800 723 4762 (opção 1).

O revendedor não pode receber a devolução deste equipamento sem autorização prévia da VONDER.

Guarde todos os avisos e instruções para futuras consultas.

1. AVISOS DE SEGURANÇA

Os termos “**ferramenta, equipamento, máquina ou aparelho**” utilizados neste manual referem-se a equipamentos operados com eletricidade (cordão elétrico).

1.1. Área de trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e iluminada.** As áreas desorganizadas e escuras são um convite aos acidentes;
- Não opere ferramentas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira.** As ferramentas elétricas criam faíscas que podem inflamar a poeira ou os vapores;
- Mantenha crianças e visitantes afastados ao operar uma ferramenta.** As distrações podem fazer você perder o controle da ferramenta.

1.2. Segurança pessoal

- a. **Fique atento, olhe o que você está fazendo e use o bom senso ao operar uma ferramenta. Não use a ferramenta quando você estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou de medicamentos.** Um momento de desatenção enquanto opera uma ferramenta pode resultar em grave ferimento pessoal;
- b. **Use equipamento de segurança.** Equipamentos de segurança, tais como: óculos de proteção fechados nas laterais, máscara de proteção (adequada ao produto que está sendo utilizado), luvas (adequadas ao produto que está sendo utilizado), sapatos de segurança antiderrapantes, roupas de proteção (adequadas à operação que será realizada), capacete de segurança, protetor auricular, pescoço coberto, utilizados em condições apropriadas, reduzirão os riscos de ferimentos pessoais;
- c. **Evite a partida não intencional. Assegure que o interruptor está na posição “desligado” antes de conectar o plugue na tomada e/ou bateria, pegar ou transportar a ferramenta.** Transportar a ferramenta com seu dedo no interruptor ou conectá-la com o interruptor na posição “ligado” são convites a acidentes;
- d. **Não force além do limite da ferramenta. Mantenha o apoio e o equilíbrio adequados toda vez que utilizá-la.** Isto permite melhor controle da ferramenta em situações inesperadas;
- e. **Vista-se apropriadamente para a realização do trabalho. Não use roupas demasiadamente largas ou joias. Mantenha seus cabelos, roupas e luvas longe das peças móveis.** Roupas folgadas, joias ou cabelos longos podem ser presos pelas partes em movimento.

- b. **Evite o contato do corpo com superfícies ligadas à terra ou aterradas tais como as tubulações, radiadores, fornos e refrigeradores.** Há um aumento no risco de choque elétrico se seu corpo estiver ligado à terra ou aterramento;
- c. **Não exponha a ferramenta à chuva ou condições úmidas.** A entrada de água na ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico;
- d. **Não puxe, não torça o cabo de alimentação. Nunca use o cordão de alimentação para transportar, puxar ou desconectar a ferramenta da tomada.** Mantenha o cabo elétrico longe do calor, óleo, bordas agudas ou das partes em movimento. Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico. Use somente o cabo original;
- e. **Ao operar uma ferramenta ao ar livre, use um cabo de extensão apropriado para esta finalidade.** O uso de um cabo apropriado para uso ao ar livre reduz o risco de choque elétrico. Extensões podem ser perigosas. Se uma extensão for utilizada, a mesma deve ser adequada para o uso externo e a conexão deve ser mantida seca e fora do chão. Recomenda-se que isto seja realizado por meio de uma bobina que mantenha a tomada ao menos 60 mm acima do chão. Para o uso de extensões, as bitolas dos cordões elétricos aumentam de acordo com o comprimento. Siga a tabela abaixo:

127 V ~		220 V ~	
Bitola	Comprimento máximo	Bitola	Comprimento máximo
2,5 mm ²	15 m	1,5 mm ²	15 m
4 mm ²	30 m	2,5 mm ²	30 m

Tabela 2 – Bitola do cordão elétrico da extensão

1.3. Segurança elétrica

- a. **Os plugues da ferramenta devem ser compatíveis com as tomadas. Nunca modifique o plugue. Não use nenhum plugue adaptador com as ferramentas aterradas.** Os plugues sem modificações aliados a utilização de tomadas compatíveis reduzem o risco de choque elétrico;



ATENÇÃO! Não é recomendado o uso de extensões com comprimento acima de 30 m. A distância entre a tomada e o quadro de distribuição deve ser somada ao comprimento do cabo. O uso de extensão elétrica diferente da recomendada acarretará em perda de desempenho, mau funcionamento e/ou danos ao seu equipamento, que não serão cobertos pela garantia.

- f. **Se a operação da ferramenta em um local seguro não for possível, use alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (RCD).** O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

NOTA: o dispositivo de corrente residual (RCD) pode ser um interruptor do circuito de falha à terra ou disjuntor de fuga de corrente. O uso de extensão elétrica diferente da recomendada acarretará em perda de desempenho, mau funcionamento, danos ao seu equipamento e/ou choque elétrico. Estes danos NÃO são cobertos pela garantia.

1.4. Uso e cuidado com a ferramenta

- a. **Não force a ferramenta.** Use a ferramenta correta para sua aplicação. A ferramenta correta faz o trabalho melhor e mais seguro, de acordo com a função e capacidade para as quais foi projetada;
- b. **Não use a ferramenta se o interruptor não ligar e desligar.** Qualquer ferramenta que não pode ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada;
- c. **Desconecte o plugue da tomada antes de fazer qualquer tipo de ajuste, mudança de acessórios ou armazenamento da ferramenta.** Tais medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta acidentalmente;
- d. **Guarde as ferramentas elétricas fora do alcance de crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta ou com estas instruções a operem.** As ferramentas são perigosas nas mãos de usuários não treinados;
- e. **Faça a manutenção da ferramenta.** Cheque o desalinhamento ou coesão das partes móveis,

rachaduras e qualquer outra condição que possa afetar a operação da ferramenta. Se danificada, a ferramenta deve ser reparada antes do uso. Muitos acidentes são causados pela inadequada manutenção das ferramentas;

- f. **Use a ferramenta, acessórios, suas partes, etc, de acordo com as instruções e da maneira designada para o tipo particular da ferramenta, levando em consideração as condições e o trabalho a ser desempenhado.** O uso da ferramenta em operações diferentes das designadas pode resultar em situações de risco.

1.5. Reparos

Tenha sua ferramenta reparada por um agente de reparos qualificado e que use somente peças originais idênticas. Isto irá garantir que a segurança da ferramenta seja mantida.

2. INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS DO PRODUTO

Os equipamentos VONDER são projetados para os trabalhos especificados neste manual, com acessórios originais. Antes de cada uso, examine cuidadosamente o equipamento, verificando se ele apresenta alguma anomalia de funcionamento.

Observe também que a tensão da rede elétrica deve coincidir com a tensão especificada no produto. Exemplo: um equipamento 220 V~ deve ser ligado somente em uma tomada de 220 V~.

2.1. Aplicações/dicas de uso

Indicado para trabalhos de demolição em materiais de concreto ou similares. Pode ser usado, por exemplo, na instalação de tubos, cabos, sistemas sanitários de drenagem e outras obras de engenharia civil.

A ferramenta deve ser utilizada somente com acessórios compatíveis.

2.2. Destaques/diferenciais

O Martelo Demolidor MDV 1745 VONDER possui 6 níveis de ajuste de energia de impacto, interruptor com botão trava, além de punho auxiliar lateral tipo “D” que confere maior conforto ao operador e facilidade no trabalho. Possui encaixe SDS MAX, que facilita a troca rápida do acessório, cabo tipo “D” com revestimento emborrachado e sistema de amortecimento, que diminui a vibração do equipamento. LEDs indicativos de equipamento energizado e vida útil das escovas de carvão.

2.3. Características técnicas

Martelo Demolidor MDV 1745 VONDER PLUS		
Código	60.01.174.510	60.01.174.520
Tensão	127 V~	220 V~
Frequência	50 Hz / 60 Hz	
Potência	1.700 W	
Ajuste de energia de impacto	Variável 6 níveis	
Energia de impacto	Nível 1: 21 J	Nível 2: 25 J
	Nível 3: 30 J	Nível 4: 34 J
	Nível 5: 39 J	Nível 6: 45 J
Impactos por minuto	Nível 1: 1.000 ipm	Nível 2: 1.170 ipm
	Nível 3: 1.300 ipm	Nível 4: 1.500 ipm
	Nível 5: 1.790 ipm	Nível 6: 2.100 ipm
Tipo de encaixe do martelo	SDS MAX	
Nível de ruído	105 dB	
Nível de ruído – Incerteza	3 dB	
Nível de vibração	18,31 m/s ²	
Nível de vibração – Incerteza	1,5 m/s ²	
Massa aproximada	12,2 kg	

Tabela 3 – Características técnicas

2.3.1. Normas

Produto de acordo com as normas ABNT NBR IEC 60745-1 e ABNT NBR IEC 60745-2-6, atestando o rigor técnico e a qualidade do produto VONDER.

2.4. Componentes



Fig. 1 – Componentes

1. Porta-ferramenta/capa do mandril
2. Seletor de função
3. Punho auxiliar com trava
4. Tampa de lubrificação
5. Trava do interruptor
6. Sistema de amortecimento
7. Interruptor de acionamento
8. Empunhadura
9. Seletor de velocidade e energia de impacto
10. LEDs indicativos

2.5. Operação

Segure a ferramenta firmemente com as duas mãos. Ligue a ferramenta e aplique uma ligeira pressão para que ela não salte ao redor, descontrolada.



ATENÇÃO! Pressionar muito a ferramenta contra a superfície não aumenta sua eficiência. Certifique-se sempre de que o equipamento esteja desligado e com o plugue fora da tomada antes de instalar ou extrair o acessório.

2.6. Instalação e extração do acessório (ponteiro ou talhadeira)

Encaixe o acessório no engate do equipamento, puxe a capa do mandril (1), gire e empurre o acessório para dentro do engate até travar automaticamente. Puxe o acessório para ter certeza de que está travado, conforme figura 2.

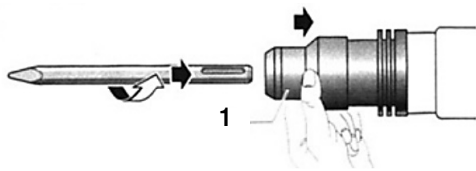


Fig. 2 – Instalação do acessório

Para remover o acessório, puxe e segure a capa do mandril (1) e puxe o acessório para frente, conforme figura 3. Todos os acessórios devem ser limpos após a utilização.

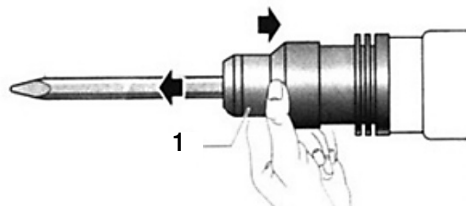


Fig. 3 – Remoção do acessório

2.6.1. Punho auxiliar/Punho auxiliar lateral

O equipamento deve ser utilizado com o punho auxiliar (3), que pode ser girado 360°. Para reposicionar e/ou girar o punho, solte a trava do punho auxiliar, mova-o para a posição desejada e aperte a trava para fixá-lo.

2.6.2. Interruptor

Para ligar a ferramenta, pressione o interruptor de acionamento (7). Para desligar, solte o interruptor de acionamento (7). O equipamento possui trava do gatilho, que permite o trabalho contínuo do equipamento. Para utilizar a trava, pressione o gatilho de acionamento (7) e em seguida aperte a trava (5). Para desligar, pressione o gatilho de acionamento (7).

2.6.3. Seletor de função

Modo Eixo livre: Nesta posição o mandril fica livre, com o objetivo de, quando o operador for utilizar uma talhadeira, ele possa girar (talhadeira + mandril) e colocar na posição desejada para cada operação.

Modo Rompedor: nesta função o mandril tem somente impacto sem rotação.

2.6.4. LEDs de indicação

O equipamento possui LEDs de indicação para sinalizar que o equipamento está energizado e outro sinalizando a vida útil da escova de carvão.

Quando o equipamento é conectado à rede elétrica, o LED fica aceso, indicando que o equipamento está energizado e pronto para uso.

Quando a escova de carvão chega ao fim de sua vida útil, o LED acende indicando a necessidade de troca da escova de carvão. Após substituição da escova de carvão o LED se apagará.

2.7. Limpeza

Para evitar acidentes, sempre desligue o equipamento antes de limpar ou realizar uma manutenção. Para a conservação, recomenda-se uma manutenção rotineira, que inclui remoção da sujeira superficial com um pano, mas sem permitir que entre líquido no equipamento.

2.8. Transporte e armazenamento

Cuidado ao transportar e manusear o equipamento. Quedas e impactos podem danificar o sistema de funcionamento.

Armazene o equipamento em ambiente seco e arejado, livre de umidade e gases corrosivos. Mantenha-o protegido da chuva e umidade. Após o uso, recomenda-se limpar o produto e colocá-lo novamente na embalagem para a estocagem.

3. INSTRUÇÕES GERAIS DE MANUTENÇÃO E PÓS-VENDA

Os produtos VONDER, quando utilizados adequadamente, ou seja, conforme orientações desse manual, apresentam baixos níveis de manutenção. Mesmo assim, dispomos de uma vasta rede de atendimento ao consumidor.

3.1. Manutenção

Certifique-se de que o equipamento está desligado e desconectado da rede elétrica antes de realizar qualquer inspeção ou manutenção. Para manter a segurança e confiabilidade do produto, inspeções, troca de peças e partes ou qualquer outra manutenção e/ou ajuste devem ser efetuados apenas por um profissional qualificado.

A parte externa só pode ser limpa com pano umedecido e detergente, mas sem permitir que entre líquido no equipamento.

3.1.1. Lubrificação

Quando a ferramenta operar por mais de 60 horas, é necessário efetuar a lubrificação, conforme os passos abaixo:

1. Com o auxílio de uma chave allen 3 mm, abra a tampa de lubrificação;
2. Limpe a graxa usada com o auxílio de uma toalha;
3. Aplique aproximadamente 30g de graxa (não acompanha);
4. Feche a tampa de lubrificação.

3.2. Pós-venda e Assistência Técnica

Em caso de dúvidas sobre o funcionamento do equipamento ou sobre a rede de Assistência Técnica Autorizada VONDER, entre em contato através do site www.vonder.com.br ou pelo telefone 0800 723 4762 (opção 1).

Quando detectada anomalia no funcionamento do equipamento, ele deve ser examinado e/ou reparado por um profissional da rede de Assistência Técnica

Autorizada VONDER (consulte a relação completa em www.vonder.com.br). Somente peças originais devem ser utilizadas nos reparos.

3.3. Descarte do produto

Não descarte óleo, peças e partes do produto no lixo doméstico, procure separar e encaminhar a um posto de coleta adequado. Informe-se em seu município sobre locais ou sistemas de coleta seletiva. Em caso de dúvidas sobre a forma correta de descarte, consulte a VONDER através do site www.vonder.com.br ou pelo telefone 0800 723 4762 (opção 1).

Símbolos y sus significados

Símbolos	Nombre	Explicación
	<i>¡Atención!</i>	<i>Alerta de seguridad (riesgos de accidentes) y atención durante el uso.</i>
	<i>Manual de instrucciones</i>	<i>Lea el manual de operaciones/instrucciones antes de utilizar el equipamiento.</i>
	<i>Utilice EPI (Equipamiento de Protección Individual)</i>	<i>Utilice Equipamiento de Protección Individual adecuado para cada tipo de trabajo.</i>
	<i>Descarte selectivo</i>	<i>Realice el desechado de los envases adecuadamente, de acuerdo a la legislación vigente en su ciudad, evitando la contaminación de ríos, arroyos y sumideros.</i>
	<i>Equipamento classe II</i>	<i>Identifica equipos que cumplen los requisitos de seguridad especificados para equipos de clase II de acuerdo con la norma IEC 61140.</i>
	<i>Riesgo de descarga eléctrica</i>	<i>Cuidado al utilizar, riesgo de descarga eléctrica.</i>
	<i>Instrucciones de instalación eléctrica</i>	<i>Seguir las instrucciones para la correcta instalación de la máquina.</i>

Tabla 1 – Símbolos y sus significados

Orientaciones generales



ATENCIÓN:

Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones.

Este manual contiene detalles sobre la instalación, operación y mantenimiento del equipo. No utilice el equipo sin antes leer el manual de instrucciones y siga las indicaciones correspondientes. Al utilizar el equipo, respete las precauciones básicas de seguridad para evitar accidentes. Si este equipo presenta alguna falla, envíelo al Asistencia Técnica Autorizada VONDER más cercano o póngase en contacto con nosotros a través de: www.vonder.com.br

El revendedor no puede aceptar la devolución de este equipo sin la autorización previa de VONDER.

Guarde todas las advertencias y instrucciones para futuras consultas.

1. AVISOS DE SEGURIDAD

Los términos “**herramienta, equipo, máquina o aparato**” utilizados en este manual se refieren a equipos operados con electricidad (cable eléctrico).

1.1. Área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y iluminada.** Las áreas desorganizadas y oscuras son una invitación a los accidentes;
- No opere herramientas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas crean chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores;
- Mantenga a niños y visitantes alejados el operar una herramienta.** Las distracciones le pueden hacer perder el control de la herramienta eléctrica.

1.2. Seguridad personal

- Esté atento, observe lo que está haciendo y use el sentido común al operar una herramienta.** No use la herramienta cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción mientras opera una herramienta puede resultar en lesiones graves;

- b. Use equipo de seguridad.** Equipos de seguridad, tales como: gafas de protección cerradas por los costados, mascarilla de protección (adecuada al producto que se está utilizando), guantes (adecuados al producto que se está utilizando), zapatos de seguridad antideslizantes, ropa de protección (adecuada a la operación que se va a realizar), casco de seguridad, protector auditivo, cuello cubierto, utilizados en condiciones apropiadas, reducirán los riesgos de lesiones personales;
- c. Evite el encendido no intencional.** Asegúrese de que el interruptor esté en la posición "apagado" antes de conectar el enchufe a la toma de corriente y/o batería, tomar o transportar la herramienta. Transportar la herramienta con el dedo en el interruptor o conectarla con el interruptor en la posición "encendido" son invitaciones a accidentes;
- d. No fuerce la herramienta más allá de su límite.** Mantenga un apoyo y equilibrio adecuados cada vez que la utilice. Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas;
- e. Vístase adecuadamente para realizar el trabajo.** No use ropa excesivamente holgada ni joyas. Mantenga su cabello, ropa y guantes alejados de las partes móviles. La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados por las partes en movimiento.

1.3. Seguridad eléctrica

- a. Los enchufes de la herramienta deben ser compatibles con las tomas de corriente.** Nunca modifique el enchufe. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas con conexión a tierra. Los enchufes sin modificaciones, junto con el uso de tomas compatibles, reducen el riesgo de descarga eléctrica;
- b. Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra o aterradas, como tuberías, radiadores, hornos y refrigeradores.** Existe un aumento del riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra;
- c. No exponga la herramienta a la lluvia ni a condiciones húmedas.** La entrada de agua en la herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica;

- d. No tire ni torza el cable de alimentación.** Nunca use el cable de alimentación para transportar, arrastrar o desconectar la herramienta de la toma de corriente. Mantenga el cable eléctrico alejado del calor, aceite, bordes afilados o partes en movimiento. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica. Use solo el cable original;
- e. Al operar una herramienta al aire libre, use un cable de extensión apropiado para este fin.** El uso de un cable adecuado para uso exterior reduce el riesgo de descarga eléctrica. Las extensiones pueden ser peligrosas. Si se usa una extensión, debe ser adecuada para uso externo, y la conexión debe mantenerse seca y fuera del suelo. Se recomienda que esto se haga mediante un carrete que mantenga el enchufe al menos 60 mm por encima del suelo. Para el uso de extensiones, los calibres de los cables eléctricos aumentan de acuerdo con la longitud. Siga la tabla a continuación:

127 V ~		220 V ~	
Calibre	Largo máximo	Calibre	Largo máximo
2,5 mm ²	15 m	1,5 mm ²	15 m
4 mm ²	30 m	2,5 mm ²	30 m

Tabla 2 – Calibre del cable eléctrico de la extensión



¡ATENCIÓN! No se recomienda el uso de extensiones con una longitud superior a 30 m. La distancia entre la toma de corriente y el cuadro de distribución debe sumarse a la longitud del cable. El uso de una extensión eléctrica diferente a la recomendada ocasionará pérdida de rendimiento, mal funcionamiento y/o daños a su equipo, que no serán cubiertos por la garantía.

- f. Si no es posible operar la herramienta en un lugar seguro, utilice alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica. O uso de un RCD reduz o risco de choque elétrico.

NOTA: el dispositivo de corriente residual (RCD) puede ser un interruptor de circuito de falla a tierra o un disyuntor de fuga de corriente. El uso de una extensión eléctrica diferente a la recomendada ocasionará pérdida de rendimiento, mal funcionamiento, daños a su equipo y/o descarga eléctrica. Estos daños NO están cubiertos por la garantía.

1.4. Uso y cuidado de la herramienta

- a. **No fuerce la herramienta.** Use la herramienta adecuada para su aplicación. La herramienta correcta realiza el trabajo de manera más eficiente y segura, de acuerdo con la función y capacidad para las que fue diseñada;
- b. **No use la herramienta si el interruptor no enciende y apaga correctamente.** Cualquier herramienta que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada;
- c. **Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de realizar cualquier ajuste, cambio de accesorios o almacenamiento de la herramienta.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta accidentalmente;
- d. **Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta o con estas instrucciones la operen.** Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios no entrenados;
- e. **Realice el mantenimiento de la herramienta.** Verifique el desalineamiento o la cohesión de las partes móviles, grietas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta. Si está dañada, la herramienta debe ser reparada antes de su uso. Muchos accidentes son causados por el mantenimiento inadecuado de las herramientas;
- f. **Utilice la herramienta, accesorios, sus partes, etc, de acuerdo con las instrucciones y de la manera designada para el tipo particular de herramienta, teniendo en cuenta las condiciones y el trabajo a realizar.** El uso de la herramienta en operaciones diferentes a las designadas puede resultar en situaciones de riesgo.

1.5. Reparaciones

Haga reparar su herramienta por un agente de reparaciones calificado y que utilice solo piezas originales idénticas. Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta.

2. INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS DEL PRO-DUCTO

Los equipos VONDER están diseñados para los trabajos especificados en este manual, con accesorios originales. Antes de cada uso, examine cuidadosamente el equipo, verificando si presenta alguna anomalía de funcionamiento. Observe también que la tensión de la red eléctrica debe coincidir con la tensión especificada en el producto. Ejemplo: un equipo de 220 V~ debe ser conectado únicamente a un enchufe de 220 V~.

2.1. Aplicaciones/recomendaciones de uso

Indicada para trabajos de demolición en materiales de concreto o similares. Puede ser utilizada, por ejemplo, en la instalación de tuberías, cables, sistemas sanitarios de drenaje y otras obras de ingeniería civil. La herramienta debe ser utilizada únicamente con accesorios compatibles.

2.2. Destaques/atributos

El Martillo Demoledor MDV 1745 VONDER posee 6 niveles de ajuste de energía de impacto, interruptor con botón de bloqueo, además de empuñadura auxiliar lateral tipo "D" que proporciona mayor comodidad al operador y facilita el trabajo. Posee encaje SDS MAX, que facilita el cambio rápido del accesorio, cable tipo "D" con revestimiento de goma y sistema de amortiguación, que reduce la vibración del equipo. LEDs indicativos de equipo energizado y vida útil de las escobillas de carbón.

2.3. Características técnicas

Martillo Demoledor MDV 1745 VONDER PLUS		
Código	60.01.174.510	60.01.174.520
Tensión	127 V~	220 V~
Frecuencia	50 Hz / 60 Hz	
Potencia	1.700 W	
Ajuste de energía de impacto	Variable 6 niveles	
Energía de impacto	Nivel 1: 21 J	Nivel 2: 25 J
	Nivel 3: 30 J	Nivel 4: 34 J
	Nivel 5: 39 J	Nivel 6: 45 J
Impactos por minuto	Nivel 1: 1.000 ipm	Nivel 2: 1.170 ipm
	Nivel 3: 1.300 ipm	Nivel 4: 1.500 ipm
	Nivel 5: 1.790 ipm	Nivel 6: 2.100 ipm
Tipo de encaje del martillo	SDS MAX	
Nivel de ruido	105 dB	
Nivel de ruido – Incertidumbre	3 dB	
Nivel de vibración	18,31 m/s ²	
Nivel de vibración – Incertidumbre	1,5 m/s ²	
Masa aproximada	12,2 kg	

Tabla 2 – Características técnicas

2.3.1. Normas

Producto conforme las normas ABNT NBR IEC 60745-1 y ABNT NBR IEC 60745-2-6, certificando el rigor técnico y la calidad del producto VONDER.

2.4. Componentes



Fig. 1 – Componentes

1. Porta-herramientas/cubremandril
2. Selector de función
3. Empuñadura auxiliar con traba
4. Tapa de lubricación
5. Traba del interruptor
6. Sistema de amortiguación
7. Interruptor de activación
8. Empuñadura
9. Selector de velocidad y energía de impacto
10. LEDs indicativos

2.5. Operación

Sujete la herramienta firmemente con ambas manos. Encienda la herramienta y aplique una ligera presión para evitar que salte de manera descontrolada.



¡ATENCIÓN! Presionar demasiado la herramienta contra la superficie no aumenta su eficiencia. Asegúrese siempre de que el equipo esté apagado y con el enchufe desconectado antes de instalar o retirar el accesorio.

2.6. Instalación y extracción del accesorio (puntero o cincel)

Encaje el accesorio en el enganche del equipo, tire de la capa del mandril (1), gire y empuje el accesorio hacia el enganche hasta que se bloquee automáticamente. Tire del accesorio para asegurarse de que está bloqueado, según la figura 2.

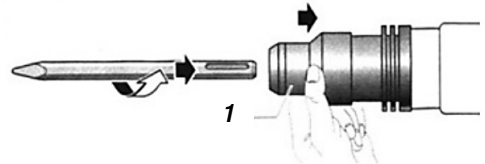


Fig. 2 – Instalación del accesorio

Para retirar el accesorio, tire y sostenga la capa del mandril (1) y jale el accesorio hacia adelante, según la figura 3. Todos los accesorios deben ser limpiados después de su uso.

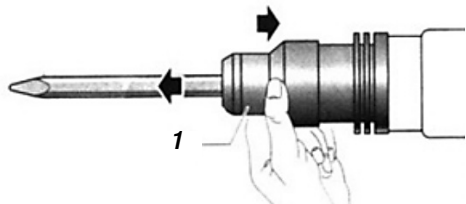


Fig. 3 – Remoción del accesorio

2.6.1. Empuñadura auxiliar/Empuñadura auxiliar lateral

El equipo debe ser utilizado con la empuñadura auxiliar (3), que se puede girar 360°. Para reposicionar y/o girar la empuñadura, suelte el seguro de la empuñadura auxiliar, muévala a la posición deseada y apriete el seguro para fijarla.

2.6.2. Interruptor

Para encender la herramienta, presione el interruptor de activación (7). Para apagarla, suelte el interruptor de activación (7). El equipo cuenta con un bloqueo del gatillo, que permite el funcionamiento continuo del equipo. Para usar el bloqueo, presione el gatillo de activación (7) y luego apriete el bloqueo (5). Para apagarla, presione nuevamente el gatillo de activación (7).

2.6.3. Selector de función

Modo Eje libre: En esta posición, el mandril queda libre, permitiendo que, cuando el operador utilice un cincel, este pueda girar (cincel + mandril) y colocarlo en la posición deseada para cada operación.
Modo Rompedor: En esta función, el mandril realiza solo impacto sin rotación.

2.6.4. LEDs indicativos

El equipo cuenta con LEDs indicativos para señalar que el equipo está energizado y otro que indica la vida útil del carbón.

Cuando el equipo está conectado a la red eléctrica, el LED se enciende, indicando que el equipo está energizado y listo para usar.

Cuando el carbón llega al final de su vida útil, el LED se enciende, señalando la necesidad de reemplazar el carbón. Después de reemplazar el carbón, el LED se apagará.

2.7. Limpieza

Para evitar accidentes, siempre apague el equipo antes de limpiarlo o realizar cualquier tipo de mantenimiento. Para su conservación, se recomienda un mantenimiento rutinario, que incluye la eliminación de la suciedad superficial con un paño, pero sin permitir que entre líquido en el equipo.

2.8. Transporte y almacenamiento

Tenga cuidado al transportar y manejar el equipo. Caídas e impactos pueden dañar el sistema de funcionamiento. Almacene el equipo en un ambiente seco y ventilado, libre de humedad y gases corrosivos. Manténgalo protegido de la lluvia y la humedad. Después de su uso, se recomienda limpiar el producto y guardarlo nuevamente en su embalaje para su almacenamiento.

3. INSTRUCCIONES GENERALES DE MANTENIMIENTO Y POSTVENTA

Los productos VONDER, cuando se utilizan adecuadamente, es decir, de acuerdo con las instrucciones de este manual, requieren un bajo nivel de mantenimiento. Aun así, contamos con una amplia red de atención al consumidor.

3.1. Mantenimiento

Asegúrese de que el equipo esté apagado y desconectado de la red eléctrica antes de realizar cualquier inspección o mantenimiento. Para mantener la seguridad y confiabilidad del producto, las inspecciones, el cambio de piezas y partes o cualquier otro mantenimiento y/o ajuste deben ser realizados únicamente por un profesional calificado.

La parte externa solo puede ser limpiada con un paño humedecido y detergente, pero sin permitir que entre líquido en el equipo.

3.1.1. Lubricación

Quando la herramienta opere durante más de 60 horas, es necesario realizar la lubricación, siguiendo los siguientes pasos:

1. Con la ayuda de una llave allen de 3 mm, abra la tapa de lubricación;
2. Limpie la grasa usada con la ayuda de una toalla;
3. Aplique aproximadamente 30g de grasa (no incluida);
4. Cierre la tapa de lubricación.

3.2. Postventa y Asistencia Técnica

En caso de dudas sobre el funcionamiento del equipo o sobre la red de Asistencia Técnica Autorizada VONDER, comuníquese a través del sitio web www.vonder.com.br

Quando se detecte una anomalía en el funcionamiento del equipo, este debe ser examinado y/o reparado por un profesional de la red de Asistencia Técnica Autorizada VONDER (consulte la lista completa en www.vonder.com.br). Solo se deben utilizar piezas originales en las reparaciones.

3.3. Descarte del producto

No deseche aceite, piezas y partes del producto en la basura doméstica. Procure separar y enviarlas a un punto de recolección adecuado. Infórmese en su municipio sobre los lugares o sistemas de recolección selectiva. En caso de dudas sobre la forma correcta de descarte, consulte a VONDER a través del sitio web www.vonder.com.br

4. GARANTÍA

El **MARTILLO DEMOLIDOR MDV 1745 45J** VONDER tiene los siguientes plazos de garantía contra no conformidades derivadas de su fabricación, contados a partir de la fecha de compra: **Garantía legal: 90 días + Garantía contractual: 9 meses.** Si el equipo presenta alguna no conformidad, diríjase a la Asistencia Técnica Autorizada VONDER más cercana (www.vonder.com.br). Si la Asistencia Técnica Autorizada determi-

na un defecto de fabricación, la reparación se realizará bajo garantía.

ALQUILADORAS:

1. Los productos adquiridos por alquiladoras cuentan con garantía única y exclusiva de 90 (noventa) días, contados a partir de la fecha de expedición de la respectiva factura de venta, con exclusión de cualquier otra garantía legal y/o contractual.
2. La garantía ofertada a las alquiladoras cubre exclusivamente las piezas necesarias a la reparación de los productos, cabiendo a estas la ejecución por cuenta propia de las respectivas reparaciones y mantenimientos, sin derecho a cualquier costeo o reembolso por parte de OVD.

La garantía ocurrirá siempre en las siguientes condiciones:

El consumidor deberá presentar obligatoriamente, la factura de compra de la herramienta y el certificado de garantía debidamente rellenado y sellado por la tienda donde el equipo fue adquirido.

Pérdida del derecho a garantía:

1. El incumplimiento de una o más de las siguientes condiciones invalidará la garantía:
 - Si el producto ha sido abierto, modificado, ajustado o reparado por personas NO autorizadas por VONDER;
 - Si alguna pieza, parte o componente del producto no es original;
 - Falta de mantenimiento del equipo;
 - Si el equipo se conecta a una tensión eléctrica diferente de la indicada en el producto;
 - Instalación eléctrica y/o extensiones deficientes/inadecuadas;
 - Partes y piezas desgastadas naturalmente.
2. Quedan excluidos de la garantía, además del desgaste natural de las partes y piezas del producto, caídas, impactos y el uso inadecuado del producto o fuera del propósito para el cual fue diseñado.
3. La garantía no cubre los gastos de flete o transporte del producto hasta la Asistencia Técnica Autorizada VONDER, siendo los costos responsabilidad del consumidor.

vonder[®]

PLUS

Cód.: 60.01.174.510 • Cód.: 60.01.174.520
 Consulte nossa Rede de Assistência Técnica Autorizada

www.vonder.com.br

O.V.D. Imp. e Distr. Ltda.
 CNPJ: 76.635.689/0001-92

Rua João Betega, 2876 • CEP 81070-900

Curitiba - PR • Brasil

Fabricado na CHINA com controle de qualidade VONDER

Fabricado en CHINA con control de calidad VONDER

CERTIFICADO DE GARANTIA

O **Martelo Demolidor MDV 1745 45J VONDER PLUS** possui os seguintes prazos de garantia contra não conformidades decorrentes de sua fabricação, contados a partir da data da compra: Garantia legal: 90 dias + Garantia contratual: 9 meses. Caso o equipamento apresente alguma não conformidade, procure a Assistência Técnica Autorizada VONDER mais próxima (www.vonder.com.br). Constatado o defeito de fabricação pela Assistência Técnica Autorizada, o conserto será efetuado em garantia.

LOCADORAS:

- Os produtos adquiridos por locadoras contam com garantia única e exclusiva de 90 (noventa) dias, contados a partir da data de expedição da respectiva nota fiscal de venda, com exclusão de qualquer outra garantia legal e/ou contratual.
- A garantia ofertada às locadoras cobre exclusivamente as peças necessárias ao reparo dos produtos, cabendo a estas a execução por conta própria dos respectivos consertos e manutenções, sem direito a qualquer custeio ou reembolso por parte da OVD.

A garantia ocorrerá sempre nas seguintes condições:

O consumidor deverá apresentar, **OBRIGATORIAMENTE**, a nota fiscal de compra do produto e o certificado de garantia devidamente preenchido e carimbado pela loja onde foi adquirido.

Perda do direito de garantia:

- O não cumprimento de uma ou mais hipóteses a seguir invalidará a garantia:
 - Caso o produto tenha sido aberto, alterado, ajustado ou consertado por pessoas **NÃO** autorizadas pela VONDER;
 - Caso qualquer peça, parte ou componente do produto caracterizar-se como não original;
 - Falta de manutenção do equipamento;
 - Caso ocorra a ligação em tensão elétrica diferente da mencionada no produto;
 - Instalação elétrica e/ou extensões deficientes/inadequadas;
 - Partes e peças desgastadas naturalmente;
- Estão excluídos da garantia, além do desgaste natural de partes e peças do produto, quedas, impactos e uso inadequado do produto ou fora do propósito para o qual foi projetado.
- A garantia não cobre despesas de frete ou transporte da ferramenta até a Assistência Técnica Autorizada VONDER, sendo que os custos serão de responsabilidade do consumidor.



vonder[®]

CERTIFICADO DE GARANTIA

Modelo:	Nº de série:	Tensão/Tensión: <input type="checkbox"/> 127 V~ <input type="checkbox"/> 220 V~
Cliente:	CPF/CNPJ:	
Endereço/Dirección:		
Cidade/Ciudad:	UF/Provincia:	CEP/Código Postal:
Fone/Teléfono:	E-mail:	
Revendedor:		
Nota fiscal Nº/Factura Nº:	Data da venda/Fecha venta: / /	
Nome do vendedor/Nombre vendedor:	Fone/Teléfono:	
Carimbo da empresa/Sello empresa:		
<p>A Garantia Contratual NÃO é válida para LOCADORAS, será concedida EXCLUSIVAMENTE Garantia Legal de 90 dias, conforme Código de Defesa do Consumidor (CDC). <small>La Garantía Contractual NO es válida para ALQUILADORAS, será concedida EXCLUSIVAMENTE Garantía Legal de 90 días, según el Código de Protección del Consumidor.</small></p>		